



Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Chánh Xứ - Office of the Pastor



From the Pastor's Desk

Sunday, September 6, 2026

Dear parishioners and friends:

A woman recently shared an interesting experience at Target. While shopping, she happened to be wearing a red shirt—the same color commonly worn by Target employees. Another customer approached her and rudely demanded help finding an item. When the woman explained that she did not work there, the customer became upset and threatened to report her to a manager.

The story should have ended there. But it did not.

The angry customer apparently found a manager and pointed the woman out. Without first checking the facts, the manager confronted her near the exit and accused her of being out of uniform and even threatened her with termination. Only after noticing her purse, car keys, shopping bag, and receipt did the manager realize the obvious: she was a customer, not an employee.

It is a humorous story, but it also reflects some uncomfortable realities of everyday life.

First, we make assumptions too quickly. We see something, hear something, or are told something about another person, and immediately we think we know the whole story. The customer saw a red shirt and assumed “employee.” The manager listened to the complaint and assumed “guilty employee.” Neither stopped long enough to ask a simple question: Do I actually know the facts?

How often do we do the same thing? Someone tells us something about another person, and we believe it without verification. A rumor is repeated until it becomes “truth.” We judge a person by appearance, by one action, or by someone else's version of the story. Jesus warns us: “Stop judging, that you may not be judged” (Mt 7:1). Christian charity asks us to seek truth before passing judgment.

There is another lesson in the customer who refused to give up. Even after being told, “I don't work here,” she apparently wanted to prove that she was right and make the other person pay for upsetting her. We can easily fall into the same trap. Someone does not help us, disappoints us, disagrees with us, or makes us angry, and suddenly we want to “teach that person a lesson.” We pick a fight, mock, complain, post something online, or try to get the person in trouble.

But winning a fight is not always the same as doing what is right.

Finally, there is an interesting spiritual lesson in the red shirt itself. The woman looked like a Target employee because she was wearing the color associated with Target. That raises a more serious question for us: What happens when we wear the “uniform” of Christianity but do not live like Christians?

If we carry the name Christian, may our words, actions, Facebook posts, and treatment of others help people recognize not merely our religious “uniform,” but Jesus Christ living within us.

Fr. Justin T. Le
Pastor



Giáo Xứ Việt Nam Đức Mẹ La Vang

Our Lady of La Vang Parish

Văn Phòng Linh Mục Chánh Xứ - Office of the Pastor

Thư Cha Chánh Xứ



Chúa Nhật, ngày 6 tháng 9 năm 2026

Kính thưa Quý Cụ, Quý Ông Bà và Anh Chị Em:

Một phụ nữ gần đây chia sẻ một câu chuyện khá thú vị xảy ra tại Target. Trong lúc đi mua sắm, cô tình cờ mặc một chiếc áo màu đỏ - màu áo thường thấy của nhân viên Target. Một khách hàng khác tiến đến, với thái độ khá khó chịu, yêu cầu cô chỉ chỗ một món hàng. Khi cô giải thích rằng mình không làm việc ở đó, người khách vẫn bực tức và dọa sẽ báo với quản lý.

Lẽ ra câu chuyện đã kết thúc ở đó. Nhưng không.

Người khách tức giận dường như đã tìm gặp một người quản lý và chỉ cô ra. Chưa tìm hiểu sự việc, người quản lý đã chặn cô lại gần cửa ra vào, trách cô không mặc đúng đồng phục và thậm chí còn dọa cho thôi việc. Chỉ đến khi nhìn thấy cô đang cầm ví, chìa khóa xe, túi hàng vừa mua và hóa đơn, người quản lý mới nhận ra một điều rất đơn giản: cô là khách hàng, chứ không phải nhân viên.

Câu chuyện nghe có vẻ hài hước, nhưng lại phản ánh một số thực tế đáng suy nghĩ trong cuộc sống hằng ngày.

Trước hết, chúng ta thường quá vội vàng kết luận. Chúng ta nhìn thấy một điều, nghe một câu chuyện, hoặc được ai đó kể về một người, rồi lập tức nghĩ rằng mình đã biết toàn bộ sự thật. Người khách thấy chiếc áo đỏ nên kết luận: “nhân viên.” Người quản lý nghe lời phàn nàn nên kết luận: “nhân viên có lỗi.” Cả hai đều không dừng lại để hỏi một câu rất đơn giản: Tôi có thật sự biết rõ sự việc không?

Chúng ta cũng có thể làm như thế. Ai đó kể cho chúng ta một chuyện về người khác, và chúng ta tin ngay mà không kiểm chứng. Một lời đồn được truyền từ người này sang người kia, rồi dần dần được xem như “sự thật.” Chúng ta đánh giá một con người qua vẻ bề ngoài, qua một hành động, hoặc chỉ qua lời kể của người khác. Chúa Giêsu cảnh báo: “Anh em đừng xét đoán, để khỏi bị Thiên Chúa xét đoán” (Mt 7,1). Đức ái Kitô giáo mời gọi chúng ta tìm hiểu sự thật trước khi phán xét một người.

Còn một bài học khác nơi người khách không chịu bỏ qua. Ngay cả sau khi đã được nói rõ: “Tôi không làm việc ở đây,” bà vẫn muốn chứng minh rằng mình đúng và muốn người kia phải trả giá vì đã làm mình khó chịu. Chúng ta cũng rất dễ rơi vào thái độ ấy. Ai đó không giúp chúng ta, làm chúng ta thất vọng, không đồng ý với chúng ta, hoặc khiến chúng ta tức giận, và lập tức chúng ta muốn “cho người ấy một bài học.” Chúng ta mĩa mai, gây chuyện, khiêu nạt, đăng điều gì đó lên mạng xã hội, hoặc tìm cách làm cho người ấy gặp rắc rối.

Nhưng thắng một cuộc tranh cãi không có nghĩa là chúng ta đã làm điều đúng.

Cuối cùng, chiếc áo đỏ lại cho chúng ta một bài học thiêng liêng rất thú vị. Người phụ nữ bị tưởng lầm là nhân viên Target vì cô đang mặc màu áo gắn liền với Target. Điều đó dẫn chúng ta đến một câu hỏi nghiêm túc hơn: Điều gì xảy ra khi chúng ta mặc “đồng phục” Kitô hữu nhưng lại không sống như một Kitô hữu?

Nếu chúng ta mang danh Kitô hữu, ước gì lời nói, hành động, những điều chúng ta đăng trên Facebook và cách chúng ta đối xử với tha nhân giúp người khác nhận ra không chỉ chiếc “đồng phục” tôn giáo bên ngoài, nhưng nhận ra chính Đức Giêsu Kitô đang sống trong chúng ta.

Lm. Giuse Lê Trung Tướng

Chánh xứ

Our Lady of Lavang Church, 389 E. Santa Clara Street, San Jose, CA 95113 - (408) 291-6280